2016年 11月度 昆山会月例会の内容

■開催日時: 2016年 11月 9日(水)18:00~19:00

■開催場所: 麗景花園 日本料理「陣屋」会議室 参加人数 32名

■参加役員

高橋会長	0	仁井見副会長	0	梅田副会長	0	福島副会長	0
伊丹幹事役	×	卞幹事役	×	吉田幹事役	0	魯幹事役	代
大島幹事役	0	中川幹事役	0	山本(親)幹事役	0		

◇◇◇議事録◇◇◇

1)会員からの質問「昆山の平均賃金について」

◆質問

今月給与更新時期であります。更新にあたり従業員から金額ベースアップの要望があり 検討しております。昆山地区の平均給料、平均更新アップ率などお教えいだだけませんか

▼回答

昆山会ではそのようなデータは保有しておりません。サイトより簡単なデータは見ることはできますが、業種や業績によって判断が大きく変わるのであくまでも参考程度です。

参考サイト「2016年苏州市薪资水平报告」

http://salarycalculator.sinaapp.com/report/%E8%8B%8F%E5%B7%9E

2) 第 19 回「みずほセミナー」のお知らせ【実施済み】

【161017 会員展開済み】

昆山日本人会の皆さまへ

いつもお世話になります。みずほ銀行昆山出張所の小妻です。

この度、第 19 回「みずほセミナー」を下記の通り開催させていただきます。

ご多忙の折とは存じますが、関心の高いテーマで開催しますので、奮ってご参加いただければ幸甚です。

テーマは 「人材採用のノウハウ」「中国経済と為替動向」 です。

日時 : 11月2日(水) 午前 昆山会場 @スイスホテル

〇参加費:無料

○使用言語:日本語のみ

〇申込方法:出席をご希望の方は申込書にご記入の上、10月27日(木)までにメールでご返信ください。

〇返信先アドレス: suzhou-desk@mizuho-cb.com

「中国における採用と人事労務課題 ~総経理/管理部長必見!失敗しないための採用ノウハウを一挙大公開!~」

講師:インテリジェンス 人事・労務コンサルタント 福田 忠之氏

多くの総経理、管理部長様が悩まれている採用ノウハウについて一挙大公開致します!具体的には、

中国及び江蘇エリアにおける人材マーケット(ワーカー層含む)の最新動向、エントリーマネジメント(採用)において

踏むべきプロセスと留意点、法令を踏まえた入社から試用期間満了までの管理方法など、 企業の成長に欠かせない「人材採用力UP」のためのノウハウについて分かりやすく解説致します。

「中国経済の状況と金融為替市場動向~これ以上元安は進むのか!今後の為替動向と為替リスクを読み解く!~!

講師:みずほ銀行 中国為替資金部 副部長 加辺 猛

人民元の IMF における SDR 構成通貨入り、人民元クロスボーダー決済取引の増加等、国際通貨として益々存在感を増す「人民元」。

一方で、中国経済減速懸念、米国の早期利上げ観測により元安圧力も強まっています。

為替リスクを踏まえ、今後どのように経営の舵取りを行えばいいのか!更なる元安に歯止めがかかるのか!!

人民元を中心に、為替相場の現状と今後の見通しについて分かり易く解説致します。

みずほ銀行(中国)有限公司 蘇州支店

昆山出張所

小妻 利光(Toshimitsu Kozuma)

直通:86-512-6733-6888 内線番号 3503

FAX:86-512-6733-6333 携帯:86-182-511-69323

Mail:toshimitsu.kozuma@mizuho-cb.com

3)「リロパナソニックおよびプライムコンサルティング「人事セミナー」のお知らせ」【実

施済み】

【161018 会員展開済み】

プライムコンサルティング(中国)エンタープライズの植田と申します。

この度、会員の皆様にお役に立つ人事情報をご提供させていただきたく、

三井住友銀行(中国)有限公司様にご後援のもと、リロパナソニックエクセルインターナショナル

『人』をテーマに、重要なポイントを凝縮したセミナー内容となっております。

ぜひ、お気軽にご参加いただきたくご案内申し上げます。

(上海)と合同人事セミナーを企画いたしました。

記

1. 開催日 2016 年 10 月 28 日(金) 15:00~17:30(受付開始 14:30)

2. 場所 昆山万怡酒店(カントリーヤード マリオット)4F会議室 前进东路888号

Tel 0512-8261-8990



3. セミナー内容 人事セミナー

第一部『人材育成概論』

職場で求められている人材の育成・業務促進について、

現在の中国における日系企業様の現状に即した内容を盛り込んでご説明します。

プライムコンサルティング(中国) エンタープライズ有限公司 董事長 飯高直人

- ・人の育つ組織とは
- ・研修効果が出ない7つの理由
- •人材育成の目的

第二部『中国における出入国、外国人就業関連の重要条項』

年々、厳しくなっている就労ビザ取得状況について、トラブルについて、 知っておくと便利な予備知識や注意点を伝授いたします。

リロパナソニックエクセルインターナショナル(上海) 営業部部長 岩田淳史

- ・駐在員が知っておくべき中国出入国管理法及びその他規定
- ・ビザ関連のトラブル事例
- 外国人就業関連政策の今後

4. お申し込み方法

下欄にご記入の上、プライム事務局(huangmin@ren-one.com)までお願いします。

貴社名				
ご担当者名	ご参加人数			
Email	Tel			

【個人情報の取り扱いについて】

お客様の個人情報の取り扱いにつきましては、弊社の個人情報保護に関する方針に従い、 必要な安全管理措置を行いお取り扱いいたします。

5. 問い合わせ

ご質問のある方は、お手数ですが下記まで連絡をお願いいたします。

担当:黄敏(HUANG MIN)/日本語可(TEL)0512-6272-8355

植田一美

プライムコンサルティング有限公司

本社:蘇州市工業園区蘇州大道西8号

中銀恵龍大厦 3105 号

電話+86 512-6272-8355 FAX +86 512-6272-8351

天津市南開区長江道与南開三馬路交口金融街中心融汇広場B座 713 電話+86 22-8738-8805

青島支社:青島市市南区香港中路 52 号

電話+86 532-8077-2668 FAX +86 532-0897-1939

QQ 群: 187445672 携帯番号:137-7177-3043

以上

4) ジェトロ上海からの依頼「華東地域における事業環境アンケート 周知及び回答へ

のご協力のご依頼」

【161018 会員展開済み】 華東地域日商倶楽部懇談会メンバー 各位

平素よりお世話になっております。ジェトロ上海の井瀧でございます。

華東地域における事業環境に関する地方政府への要望活動や、中国日本商会発行の「中国経済と日本企業白書」の建議事項への反映等に活かすべく、今年度においても企業の方々の声をお伺いしたいと考えております。

以下のとおり案内文を作成いたしましたので、会員企業の方々への周知、回答にご協力いただければ幸いです。

この度、華東地域における事業環境を把握し地方政府への要望として伝えるべく、華東地域における事業環境アンケートを実施いたします

(回答期限:11月18日(水)まで)。

つきましては、以下の URL より回答にご協力くださいますよう宜しくお願いいたします。

https://www.jetro.go.jp/form5/pub/pcs/katoh2016

また、エクセルでの回答をご希望の方におかれましては、別途用意しておりますので、以下連絡先までご連絡ください。

なお、いただいた回答につきましては、中国日本商会発行の「中国経済と日本企業白書」の建議事項への反映等に活かす予定です。

不明点等ございましたらジェトロ上海(担当:井瀧)までご連絡ください。(021-6270-0489 ext.1400 pcs-www@jetro.go.jp)

どうぞ宜しくお願いいたします。

★一☆一★一☆一★一☆一★一☆一★ 日本貿易振興機構(JETRO) 上海代表処 進出企業支援センター 知的財産・イノベーション部 井瀧 史洋 Tel. 021-62700489 (Ext.1401)

Fax. 021-62700499

E-mail: Fumihiro_Itaki@jetro.go.jp

http://www.jetro.go.jp

 $\Diamond - \bigstar - \Diamond - \bigstar - \Diamond$

5)161020 在上海日本国総領事館からのお知らせ「邦人の子どもに対する連れ去り

未遂事案の発生について」

「9月25日(日)午前10時40分頃、カルフール古北店において、家族と買い物に来ていた日本人の6歳の子どもが、家族と離れて1人でおもちゃ売り場にいたところ、見知らぬ中年男性から中国語で『お家に帰ろう』と声をかけられ、腕を掴まれて引っ張られ、怖くなった子どもが、手をふりほどいて家族のもとへ戻った」という事案があった旨、10月18日に当館まで通報がありました。

中年男性の人相は、頭部が一部禿げており、髪色がグレーで、眼鏡はかけていなかった由です。 幸いお子さまに被害・怪我などはありませんでしたが、在留邦人の皆様につきましては、日頃よく 利用するスーパーやお店であっても、このような事案が起こりうるということをご認識いただき、より 一層防犯にご注意下さい。

【161105】領事館からの続報

邦人の児童に対する不審者の声掛け事案の発生について

「11月4日(金)午後3時過ぎ、上海市内太陽広場の敷地内で、虹橋日本人学校に通う児童2名に対し、敷地内に停まっていた車両内から男性が降りきて手招きをするとともに、車両を指差して両手を合わせて寝るしぐさをしながら中国語で「睡覚」と言ったため、児童は怖がって帰宅した」という声掛け事案が発生しました。

男性は中年で眼鏡をかけていた由です。

幸い児童に怪我等の被害はありませんでしたが、市内では9月にも市内の商業施設で邦人の子供に対する連れ去り未遂事案が発生しており、在留邦人の皆様におかれましては今一度、お子様に知らない人にはついて行かないように注意喚起頂くなどお子様の防犯にご留意下さい。

【161106】領事館からの続報

邦人の児童に対する不審者の声掛け事案の発生について(続報)

標記案件につきましてはその後、声掛けをした男は太陽広場の関係者で問題なかったことが判明致しましたので、その旨お知らせします。

今回は大事に至りませんでしたが、在留邦人の皆様におかれましては引き続きお子様の防犯にご 留意下さい。

6)中国 日本人の男に死刑執行

<中国>日本人に死刑執行 覚醒剤売買の罪で

【北京・河津啓介】中国広東省で20日、覚醒剤売買の罪で、日本人の男に死刑が執行された。中国で日本人に対して死刑が執行されたのは日中国交正常化後で7人目。男は大量の覚醒剤取引に関わっていたとして死刑判決を受けていた。北京の日本大使館は今回の執行に対し、中国側に「高い関心を持っている」と伝えたという。中国では、覚醒剤は50グラム以上の密輸や運搬で最高刑が死刑とされる。(毎日新聞 10/20(木) 22:11 掲載 .)

■中国において薬物使用や売買にかかわると重罪を課されます。直接かかわらずとも他人から荷物を預かったりして薬物が入っていたりすると言い逃れができない可能性が大きいので気を付けましょう。

7) 『ジェトロ武漢自動車部品商談会(武漢) 12/13』のご案内

【161025 会員展開済み】

華東地域日商倶楽部懇親会メンバー 各位さま

※ 本メールは BCC にて送付させていただいています。

平素お世話になっております。

さてジェトロ武漢が実施する下記の自動車部品商談会について貴会員企業様、 分科会等にご転送・ご連絡いただきたく、お忙しいところ大変恐縮ですが、ご手 配頂けますと幸いです。

なお、転送が遅れたため本件の締め切りは今月 31 日(月)が締め切りとなっていること、既に残枠が 10 しかないことを申し添えます。申し訳ございません。

2016年12月13日(火)日中(武漢)自動車部品産業商談会

(於:武漢新世界酒店)

近年、中国湖北省の自動車産業は急速に拡大しており、ホンダ、日産、 プジョー・シトロエン、GM、ルノーなどの大手外資系自動車メーカーが 進出しています。 省都武漢市では 2015 年 2 月に上海 GM、2016 年 2 月にルノーがそれぞれ 工場を稼働するなど、自動車産業の集積地としての存在感が高まってい ます。

ジェトロは、日系自動車部品メーカーの内陸への販路開拓をサポートするべく、湖北省に拠点を置く地場系自動車・同部品メーカー等との商談会を開催します。

皆様のご参加をお待ちしております。

申込みの締め切りは 10 月 31 日(月曜)とさせていただきます。 ご多忙とは存じますが、是非ともご出席くださいますようご案内申し 上げます。

【日 時】 2016年12月13日(火曜)

08:00~12:00 スケジュール調整中(開発区訪問、工場見学等)

12:00~13:30 昼食

13:30~14:00 来賓挨拶(約30分)

14:00~15:00 参加日系企業による自社の業務紹介(1 社 3 分×20 社)

15:00~18:00 企業商談会

- 【会 場】武漢新世界酒店(武漢市漢口解放大道 630 号 (最寄駅:地下鉄1号線「利斉北路駅」徒歩5分、地下鉄2号 線「中山公園駅」徒歩5分))
- 【主 催】日本貿易振興機構(JETRO)武漢事務所、 武漢市政府等(予定)
- 【対象】中国進出済の日系自動車部品企業、日本の自動車部品企業等 (※中国企業への販売・技術提携等を希望し、具体的な商談 が可能な自動車部品製造企業様のみ)
- 【募集数】 20~30 社程度(先着順、定員に達し次第締切)

【参加費】無料

- 【言語】言語は基本的に中国語となります。通訳が必要な場合は各 社でご準備ください。
- 【備 考】 * 12/13(火)午前中の移動費は主催者側にて負担予定です。
 - * 武漢新世界酒店に宿泊ご希望の場合は一泊 650 元(税サ朝 食込)で宿泊可能です。

ご予約希望の方は、参加申込表の要望欄にチェックイン・ アウトの日程と宿泊者名を記載願います。

【申込方法】10月31日(月)までに、以下のURLのお申し込み表に必要事項をご記入の上、ジェトロ武漢事務所までメール (PCW@jetro.go.jp)、又はFAX(+86-27-5950-0712)にてご送付願います。

【日中(武漢)自動車部品産業商談会参加案内書·参加申込表】

http://www.jetro.go.jp/mail5/u/l?p=_d3oIr7evFos27Sk4Nku4QZ

【お問い合わせ先】

日本貿易振興機構(JETRO)武漢事務所

〒430010 湖北省武漢市江岸区中山大道 1628 号平安金融中心 507 室

TEL:+86-27-5950-0707(担当:古谷、片小田、熊)

FAX:+86-27-5950-0712 Email: PCW@jetro.go.jp

同 上海事務所

TEL 021-6270-0489 内線 1301 (担当:原、張)

Email: kentaro_hara@jetro.go.jp

8) 第9回 華東地域日商俱楽部懇談会

全体スケジュール

日時:2016年11月25日(金)15:00~17:00(懇親会17:30~)

場所:無錫日航ホテル 5F 会議室(会議室名:下甸橋)

〈スケジュール(案)〉

14:55 事務局より事前案内

15:00-15:05 主催者挨拶(無錫日商倶楽部)

15:05-15:10 来賓挨拶(在上海日本国総領事館)

15:10-15:40 ジェトロ上海からの報告および意見交換

(挨拶、中小企業海外展開現地支援プラットフォーム事業 (中国東部地域 (上海等))、華東地域における事業環境アンケート結果について)

15:40-15:50 休憩

15:50-16:30 各商会からの発言

・ 華東地域における事業環境アンケート結果についてのコメント

最近の各地域日系企業における話題(良い話や地域の動向、課題等を含む)

16:30-16:45 発言内容についての質疑応答・取りまとめ

16:45-16:50 次回開催地&時期の決定、開催地代表挨拶

16:50-16:55 閉会の挨拶(無錫日商倶楽部)

16:55-17:00 事務局アナウンス

17:30-19:30 懇親会

- ※ 上記の時間・内容は目安で、進行等により変更となる場合があります。
- ※ 当日の連絡先: 137-0179-6077 (井瀧)、138-1766-7093 (飯田)

昆山会からは高橋会長が参加予定。

会員各位において、この会議に提案したい議題や相談事があれば、事務局までご連絡願います。

9)会員企業からの質問「消防設備の保守契約について」

【161101 会員展開済み】

会員企業から下記のような質問が来ております。ご意見、ご指導ございましたらよろしくお願いします。

【相談内容】

地元当局・役所から毎年消防安全点検を受けております。今回は改善事項として「消防設備保守契約」が必要であると指摘を受けており、契約しないと最高で 10 万元の罰金が発生すると告げられました。ちなみに年に一度の消火器点検ではなく、消防設備の保守契約で年間 3~4 万元費用が発生するとの事です。

各社様へ確認させていただきたいのですが

- 1.消防法で保守契約が義務付けられているのか?
- 2.保守契約を結ばないと罰金が発生するのか?
- 3.実際、保守契約を結んでいる企業様 / 年間費用は?
- 4.弊社と同様の経験をされた企業様

地元当局からの説明では、「局長が変わって厳しくなった」「年末近い」等の発言があり、積極的に消防業者を紹介されております。

■会員から返答

【某機械部品メーカー】

①義務付についてこれは義務となっています

② 罰金の発生

- 一回目の政府監査では口頭での指摘ですが直ぐに第3者企業と契約をしないと
- 二回目は罰金となります

③保守契約費用

これは会社規模(電気関係のセンサー含む)にもよりますので一概に言えないそうです

【某輸送機部品メーカー】

- 1.消防法で保守契約が義務付けられているのか?→義務付けられている。
- 2.保守契約を結ばないと罰金が発生するのか?→発生する。
- 3.実際、保守契約を結んでいる企業様 / 年間費用は?
- →8 万元/年、毎月の保守&点検費用含む、交換部品は別払い。

【某部品加工メーカー】

弊社では保守契約しております。

通常は鎮の消防が管轄になりますが、重点企業に挙げられると昆山市直接管轄になり、保守契約 を義務付けられます。

弊社では会社名に電子がついており(実際はまったく電子関係ではないのですが)、重点企業となったようです。

弊社では 1.5 万元/半年の契約をしております。

個人的な見解ですが、毎年消防関係は厳しくなっていますし、電子関係は元々消防等級が高くなっています。

また、電子関係、外資系であればそれぐらい負担できるのではないか?という考えがあるのかもしれません。

【某部品メーカー】

- 1.消防法で保守契約が義務付けられているのか?
 - ⇒義務付けられていると認識している
- 2.保守契約を結ばないと罰金が発生するのか?
 - ⇒罰金が発生すると認識している。
- 3.実際、保守契約を結んでいる企業様 / 年間費用は?
 - ⇒年間約6万元の実績
- 4.弊社と同様の経験をされた企業様
 - ⇒過去のことは不明

【某防災防犯サービス会社】

1.消防法で保守契約が義務付けられているのか?

に基づき「消防法」、「江蘇省消防条例」、「建築消防施設維持管理」(GB25201-2010)などの法律法規、国家標準などの規定に明確な要求を消防施設のメンテナンス、地方法規により国家標準法規の求めて、中でも「江蘇省消防条例」の第17条に規定:機関、団体、企業、事業単位消防技術標準によってなどは、定期的に組織は消防施設、機材を検査、測定、補修とメンテナンス、建築消防施設に毎年少なくとも一回発行の全面的な検査を確保するため、消防施設、器材完全有効。部

門自身が検査、検査、補修、保養条件の確認、相応資質の消防技術サービス機関に消防施設、機材を検査、検査、補修、保養とする。この規範の意味はは毎年行って建築消防メンテナンスに加えて毎年行って少なくとも1回の消防施設の検出、建築消防メンテナンスや消防施設の検出は二種類の仕事内容。

2.保守契約を結ばないと罰金が発生するのか?

「江蘇省消防条例》の第 55 条に規定:機関、団体、企業、事業単位未規定建築消防施設に対する、補修、保養維持完全有効期間を限り是正するから、五千元以上 5 万元以下の罰金。

3.実際、保守契約を結んでいる企業様 / 年間費用は

のように企業の建築面積を計算すると、消防维保市場のオファーは基本的には 1.5 元/平方メー

トル*年、単一のプロジェクトの维保最低価格 18000 円。(つまり: 単一プロジェクトの建築面積 12000 平方メートルの小なりイコールに 18000 円プロジェクトー年、12000 平方メートル以上のプロジェクトは、1.5元/平方メートル*年に建築面積。)

「建築配置に消火器検収や検査規範』(GB50444-2008)第 5.2.1 条に規定:消火器の配置、外観など毎月1回行って検査。

質問企業様より、事後報告あり。

9 月時点の鎮政府当局の判断は、契約しなくても OK だったが、その後、再度契約が必要だとの報告があり、保守契約を結ぶ予定。

10)在上海日本国総領事館からのお知らせ「香港における上海ガニからの基準を超

えるダイオキシン検出について」

香港において、中国江蘇省の水産業者2社が養殖した上海ガニから基準を超えるダイオキシンが検出されたことにより、当該水産業者2社が養殖した上海ガニの香港への輸入・販売を停止する事件が判明しました。

香港特別行政区政府・食物環境衛生署食物安全中心(食物安全中心)の発表によれば、中国江蘇省の水産業者である「呉江万頃太湖蟹養殖有限公司」と「江蘇太湖水産有限公司」が養殖した上海ガニを食物安全中心が検査したところ、5つのサンプルのうち2つから基準を超えるダイオキシンが検出されたため、食物安全中心は、当該水産業者2社が養殖した上海ガニについて、香港への輸入・販売を停止するとともに、輸入業者に回収を指示し、11月3日までに約800キログラムが回収されたとしております。

また、食物安全中心は、今後、中国本土の関係当局とも連絡を密に取り、調査を継続していくとしております。

なお、中国国内の報道によれば、当該水産業者2社は、既に上海ガニの販売を停止する等の対応 を行っており、江蘇省の検疫当局は、当該水産業者2社の輸出検査を停止しているとのことです。 詳しくは、食物安全中心ホームページ

http://www.cfs.gov.hk/sindex.html

をご参照ください。

また、今後の報道にご注意ください。

在上海日本国総領事館

電話:(国番号86)-(0)21-5257-4766

HP: http://www.shanghai.cn.emb-japan.go.jp/index.html

11)昆山会役員への連絡事項

12月23日(金)に周市鎮日本企業聯議会の総会が開催されるとの連絡を周市鎮招商局、陳副局長よりいただいております。昆山会役員へは招待状が来ると思いますので、参加できる方はよろしくお願いします。

12)第15回昆山日本人会ゴルフコンペ結果報告

11月6日(日)、昆山太陽島 CG で昆山会第15回ゴルフコンペが開催されました。



気持ち良い秋晴れの中、開催 56 名の参加申し込みで 1 名欠席の 55 名が参加。 優勝は北澤バルブの関島さんでした。おめでとうございます。

次回の第 16 回コンペ予定は 3 月 5 日(日) 太陽島 GC。

13)蘇州日商クラブからの情報

先日、蘇州新区商業街で風俗関係の摘発がありました。この摘発は南京が統括しているようで、風俗系のマッサージ店が捜索され、従業員、客が 10 人ほど拘束されたとのこと。(お客の中に日本人が含まれている模様)

今後年末にかけ、このような摘発が実施される可能性が高いため、該当するような店舗のご利用はお控えください。

14)会員企業からのセミナー案内「NEC ものづくりセミナー」

詳しくは添付資料の「②【最終版】NEC ものづくりセミナー案内状【蘇州】」をご覧ください。

15) 新会員、新規駐在員及び帰国会員ご紹介

◆新規会員

▼蘇州和平国際旅行社有限公司昆山新百営業部(ワヘイコクサイリョコウシャ) 須田 健作 顧問 昆山市前進東路台協国際商務広場 507 室 0512-57960918 www.szhpxbzl.com サービス業/旅行サービス

◇帰国会員

▽村上精密制版(昆山)有限公司 今井氏 いつもお世話になっております。村上精密 今井と申します。

この度、11 月 13 日付けで帰任することとなりました。同好会・総会等に参加することができ、とて も有意義な時間を過ごすことができました。大変お世話になり、誠にありがとうございました。

16)在上海日本国総領事館発行「総領事館緊急メールマガジン」への登録の勧め

昆山日本人会において、領事館発行の「総領事館緊急メールマガジン」の取り扱いについて。 2010年6月までは、この「総領事館緊急メールマガジン」が発行された場合、昆山日本人会会員へ 転送していましたが、7月以降は月例会議事録には掲載いたしますが、都度の転送はいたしません。 非常に重要な情報もありますので、駐在員の方は「総領事館緊急メールマガジン」への登録をお勧めします。

◆総領事館緊急メールマガジン

配信御希望の方は下記 URL にアクセスし、登録をお願いします。 総領事館緊急メールマガジン登録ページ

17)各同好会・会員交流のお知らせ

■同好会の最近の活動状況

▽ゴルフ

今年の昆山日本人会ゴルフコンペは 3月、7月、11月の年三回を予定しております。

◆連絡先 多富電子(昆山)有限公司 梅田 広治

186-0626-9101 <u>k-umeda@pub.ks.js.cn</u>

▽ソフトボール

4月より江蘇省リーグが開幕。蘇州3チーム、無錫、昆山、各1チームの合計5チームでリーグ戦を行っています。

江蘇省リーグ以外も、月に 1~2 回程度練習等を昆山で行っております。会社内で興味がある方がおられましたら紹介をよろしくお願いします。

- •練習場所:未定
- ・練習日時:日曜日(不定期開催、月3回程度)午前9時~午後12時
- ・参加費: 飛び入り参加の場合は 1 回 40 元。会員登録の場合は年 1000 元の会費を徴収いたします。
 - ◆連絡先:阿久津 博 氏 昆山万基行貿易有限公司 159-9563-8470 h-akutsu@muraki.com まで 事前確認下さい。

マテニス

毎週練習していますので興味ある方はぜひ覗いてみてください。

場所:陽光世紀花園内テニスコート(長江北路 大型スーパー易初愛蓮(ロータス)の対面南側)

- ・水曜日 ナイター(18:00~21:00)
- ・土曜日 13:00~17:00
- •日曜日 13:00~17:00
- 参加費:参加毎に40元を徴収いたします。
 - ◆連絡先 衣川 進氏

kinugawa@nfnf.cn まで事前確認してください。

▽サイクリングクラブ

昆山日本人会自転車クラブでは仲間を募集しています。のんびりと童心にかえって自転車で散歩してみませんか? きっと新しい発見があるはずです。自転車もママチャリで大丈夫。入会金・会費等は無料です。毎月2回(第一土曜日、第三日曜日) 60km程度のツーリングを予定しています。興

味がある方はメールを下さい。のんびりとお待ちしております。 ご興味のある方は下記連絡先にお問いわせください。

◆連絡先 竹本容器有限公司 福田 正 氏 fukuda@takemotoks.com

▽昆山会 OB 会、OG 会

昆山に駐在経験があり、現在は日本に戻られた OB、OG のメンバー(関東方面)が日本で懇親会を開催しています。ご興味のある方はご連絡ください。

◆連絡先 関東支部まとめ役 大沢氏 t-osawa7-7@ezweb.ne.jp

▽フットサル同好会

基本的に毎週土曜日か日曜日に練習、試合等を実施。参加申し込み、お問い合わせ下記連絡先へお願いします。

◆連絡先 池山 誠広 氏 186-2625-0309 tofu-ikeyama@kstf163.com

▽女性の集い

昆山在住の日本人女性も少なくなり、約20名程度です。月一回(毎月第二水曜日)日本人どうしで集まり情報交換をしております。また、中国、台湾の女性も参加する集まりも不定期で開催しております。

◆連絡先 徐 奈緒子 <u>torazou21@hotmail.com</u> 黒田 桂子 <u>kuroda-ks@hotmail.com</u>

▽釣り同好会

月に一度、月例会を行っています。活動場所:昆山、蘇州、上海近辺。活動時期:3月~11月。 詳しくは下記連絡先にお問い合わせください。

◆連絡先 赤崎 恒太郎 k_hashiretoto@yahoo.co.jp

▽昆山ミュージックフレンズ

フォークソングからハードロックまで、アマチュアバンドを組んで音楽を楽しみませんか? 未経験者、聴くだけの参加も大歓迎です。勿論、国籍、年齢、性別は問いません。

上海、蘇州で開催されている日系バンドのライブ情報なども発信しています。

◆連絡先 真鍋 tmanabeg@gmail.com

▽ラジコン同好会

現在は数名のメンバーですが、少数でも楽しい集まりにしたいと思います。ラジコンを通じて交流を深めましょう。

◆連絡先 徳岡 潔 kiyoshitokuoka@humanpool.com.cn

▽昆山日本人会ブログ

中国の閲覧規制のかかってしまった、当会サイトでしたが、新しく立ち上げました。会員同士の 情報収集、意見交換等にお役立てください。

■昆山会のブログ等のサイト

Blog http://kja.seesaa.net/

18)次回定例会のお知らせ

次回定例会(12月度)

日時: 2016年 12月 14日(水)第二水曜日 18:00~

場所:麗景花園 日本料理「陣屋」会議室

昆山市前進中路 48 号麗景花園

TEL0512-5731-7149

■2016年司会進行役一覧表

1月司会進行役	魯幹事役	7月司会進行役	吉田幹事役
2月司会進行役	笠原副会長	8月司会進行役	卞幹事役
3 月司会進行役	石田前会長	9月司会進行役	魯幹事役
4 月司会進行役	高橋会長	10 月司会進行役	大島幹事役
5 月司会進行役	仁井見副会長	11 月司会進行役	中川幹事役
6月司会進行役	梅田副会長	12 月司会進行役	山本(親)幹事役

編集 : 昆山日本人会事務局 福島 幸治

MB 139-1574-9233

E-mail fwgh4006@gmail.com

本資料に掲載されている写真、記事等を複製、販売、出版、配布及び変更を加えて表示することを禁じます。コンテンツの複製等をご希望の方は昆山日本人事務局までご連絡ください。